

# Little Sénégal

Régie : Rachid Bouchareb  
2000 (93')



Passionné par l'histoire de son peuple, Alloune, un vieux guide du musée africain "La Maison des Esclaves" à Gorée, part en pèlerinage pour retrouver les descendants de ses ancêtres aux Etats-Unis. Cet émouvant voyage va le mener des côtes de Caroline du Sud au quartier de Harlem où vit la communauté africaine, Little Senegal.

Alloune, animé par l'idée de réunir sa famille par-delà les siècles et les frontières, remonte jusqu'à une lointaine cousine, Ida, qui ignore tout de son passé. Le vieil homme croise également les chemins de son neveu Hassan, chauffeur de taxi clandestin, de sa fiancée Biram, d'Eileen, enceinte et fugueuse, et de Karim, qui cherche à faire un mariage blanc pour obtenir la carte verte. Tous les quatre comprennent mal la quête d'Alloune.

## Vocabulaire et expressions :

**Les ancêtres** : ceux qui ont vécu avant nous, l'aïeul - les aïeux

**Le neveu** : fils du frère ou de la sœur

**Le petit-fils** : fils du fils ou de la fille

**La généalogie** : recherche sur les origines et la composition d'une famille

**Les barreaux** : barres de métal qui servent de fermeture à une porte ou fenêtre

**Les frais de recherche** : les coûts

**Il a été confié** : il a été donné

**Trois traits de la bouche à la pommette** – pommette : partie saillante de la joue

**S'échapper** : s'enfuir

**Je m'en fous, je m'en tape** : (*fam.*) je m'en fiche

**Un dépotoir** : dépôt d'ordure

**Je me méfie des africains** – se méfier : ne pas faire confiance

**Tu y tiens à ce boulot** : (*fam.*) ce travail est important pour toi

**Ficelle-moi ça** - ficeler : attacher avec une ficelle

**La patronne – le patron** : le chef

**Le bonnet** : coiffure souple et sans bords

**La fugue** : partir sans permis de la maison familiale

**Elle traîne dans les rues – glander dans le coin** : aller sans but, ne rien faire de précis

**Tu te fous de moi ?** : (*fam.*) tu te moques de moi ?

**Je ne veux pas dévoiler mes secrets** : révéler ce qui est caché

**Le nez épaté** : nez gros court et large

**Tu sais que dalle** : (*fam.*) tu ne sais rien

**Le courrier** : les lettres

**Pigé** : (*fam.*) compris

**Tu causes** : (*fam.*) tu parles

**Des pompes rouges – des godasses** : (*fam.*) des chaussures

**Le pognon, le fric** : (*fam.*) l'argent

**Ras-le-bol** : (*fam.*) fait d'être excédé

**On a tout mélangé - embrouillé** : on a tout confondu

**Baiser** : (*fam.*) faire l'amour

**La muscu** : (abréviation) la musculation

### **L'intention du réalisateur Rachid Bouchareb :**

Je me suis interrogé sur les relations qui pouvaient exister entre l'Afro-américain et l'Africain, deux siècles après la déportation par les Européens de millions d'Africains vers l'Amérique. Que se passe-t-il lorsqu'un Africain, deux cents ans après, vient dire à un Afro-américain : "j'ai fait de longues recherches et je vous ai retrouvé, nous sommes de la même famille, nous avons la même terre, les mêmes racines.

In collaborazione con  
In Zusammenarbeit mit

